

BIBLIOGRAFIA

TESTI DEL «CICLO DI GUIRON LE COURTOIS»

- 'Les Aventures des Bruns'.* Compilazione guironiana del secolo XIII attribuibile a Rustichello da Pisa, a cura di C. Lagomarsini, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2014.
- Continuazione del Roman de Guiron*, a cura di M. Veneziale, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2020.
- Continuazione del Roman de Meliadus*, a cura di N. Morato e B. Wahlen, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, in c. s.
- Dal 'Roman de Palamedés' ai cantari di 'Febus-el-forte'.* Testi francesi e italiani del Due e Trecento, a cura di A. Limentani, Bologna, Commissione per i testi di lingua, 1962.
- 'Guiron le Courtois'.* *Roman arthurien en prose du XIII^e siècle*, édité par V. Bubenicek, Berlin-Boston, De Gruyter, 2015, 2 tt.
- 'Guiron le Courtois'.* *Une anthologie*, sous la direction de R. Trachsler, éditions et traductions par S. Albert, M. Plaut et F. Plumet, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004.
- Melyadus de Leonnoys*, imprimé par Denys Janot, Paris 1532, rist. anast. a c. di C. E. Pickford., London, Scholar Press, 1980.
- Roman de Guiron*, parte prima, a cura di C. Lagomarsini, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2020.
- Roman de Guiron*, parte seconda, a cura di E. Stefanelli, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2020.
- Testi di raccordo*, a cura di V. Winand, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, in c. s.

ALTRI TESTI

- Aimé du Mont-Cassin, *Ystoire de li Normant*, édition du manuscrit BnF fr. 688 par M. Guéret-Laferté, Paris, Honoré Champion, 2011.
- El Baladro del sabio Merlín*, según el texto de la edición de Burgos de 1498, edición y notas de P. Bohigas, Barcelona, Talleres de Gráficas, 1957-1962, 3 voll.

- Brunetto Latini, *Tresor*, a c. di P. G. Beltrami, P. Squillacioti, P. Torri e S. Vatteroni, Torino, Einaudi, 2007.
- La chanson d'Aspremont. Chanson de geste du XII^e siècle. Texte du manuscrit de Wollation Hall*, éd. par L. Brandin, Paris, Champion, 1921, 2 voll.
- Enanchet. Dottrinale franco-italiano del XIII secolo sugli stati del mondo, le loro origini e l'amore*, edizione, traduzione e commento a cura di L. Morlino, Padova, Esedra, 2017.
- L'estoire del Saint Graal*, éd. par J.-P. Ponceau, Paris, Champion, 1997, 2 voll.
- La 'Folie Lancelot'. A hitherto unidentified portion of the 'Suite du Merlin' contained in MSS B.N. fr. 112 and 12599*, ed. by F. Bogdanow, Tübingen, Niemeyer, 1965.
- Gomès de Trier, *Le Jardin de Recreation*, Amsterdam, Paul Ravesteyn, 1611.
- 'Lancelot', roman en prose du XIII^e siècle*, éd. par A. Micha, Droz, Genève, 1978-1983, 9 tt.
- Marco Polo, *Il 'Milione' veneto, ms. <CM> 211 della Biblioteca Civica di Padova*, a cura di A. Barbieri e A. Andreose, Venezia, Marsilio, 1999.
- Niccolò da Verona, *Opere. Pharsale, Continuazione dell'Entrée d'Espagne, Passion*, a cura di F. Di Ninni, Venezia, Marsilio, 1992.
- La Queste del Saint Graal: roman du XIII^e siècle*, éd. par A. Pauphilet, Paris, Champion, 1923 [rist. ivi, 1949].
- Raffaele da Verona, *Aquilon de Bavière. Roman franco-italien en prose (1379-1407)*, introduction, édition et commentaire par P. Wunderli, Tübingen, Niemeyer, 2007, 3 voll.
- Robert de Boron, *'Merlin', roman du XIII^e siècle*, édition critique par A. Micha, Genève, Droz, 1979.
- Il romanzo arturiano di Rustichello da Pisa*, edizione critica, traduzione e commento a cura di F. Cigni, Pisa, Cassa di Risparmio di Pisa, 1994.
- Le roman de Jules César*, éd. par O. Collet, Genève, Droz, 1993.
- Le roman de Rou de Wace*, éd. par A. J. Holden, Paris, Picard, 1970-1973, 3 voll.
- Le roman de Tristan en prose*, éd. par R. L. Curtis, Cambridge, Brewer, 1985, 3 voll.
- Le roman de Tristan en prose*, publié sous la direction de Ph. Ménard, Genève, Droz, 1987-1997, 9 voll.
- Le roman de Tristan en prose*, publié sous la direction de Ph. Ménard, Paris, Champion, 1997-2007, 5 voll.
- Le roman de Troyle*, éd. par G. Bianciotto, Rouen, Publications de l'Université de Rouen, 1994, 2 voll.
- Li Romanz d'Athis et Prophilias*, hrsg. von A. Hilka, Dresden-Halle, Niemeyer, 1912-1916, 2 voll.

- Séguirant ou le chevalier au dragon*, t. II. *Versions complémentaires et alternatives*, édition critique par E. Arioli, Paris, Champion, 2019.
- La Suite du Roman de Merlin*, édition critique par G. Roussineau, Genève, Droz, 2006.
- La versione franco-italiana della 'Bataille d'Aliscans': Codex Marcianus fr. VIII [=252]*. Testo con introduzione, note e glossario a cura di G. Holtus, Tübingen, Niemeyer, 1985.

DIZIONARI E REPERTORI

- AND = *The Anglo-Norman Dictionary* (<www.anglo-norman.net/>).
- British Library = Digitised manuscripts (<www.bl.uk/manuscripts/>).
- DEAF = *Dictionnaire Étymologique de l'Ancien Français*, fondé par K. Baldinger, continué par F. Möhren, publié sous la dir. de Th. Städtler, Tübingen-Berlin, Niemeyer-De Gruyter, 1974- (<deaf-server.adw.uni-heidelberg.de/>).
- Dictionnaire historique de l'ancien langage françois ou Glossaire de la langue françoise depuis son origine jusqu'au siècle de Louis XIV*, par La Curne de Sainte-Palaye, Niort-Paris, L. Favre - H. Champion, 1775-1882, 10 voll.
- G. Di Stefano, *Nouveau dictionnaire historique des locutions*, Turnhout, Brepols, 2015, 2 voll.
- DMF = *Dictionnaire du Moyen Français*, ATILF-CNRS, Nancy Université (<www.atilf.fr/dmf/>).
- e-codices = Biblioteca virtuale dei manoscritti conservati in Svizzera (<www.e-codices.unifr.ch/it/>).
- FEW = *Französisches etymologisches Wörterbuch*, hrsg. von W. von Wartburg, Bonn, Klopp [poi: Basel, Zbinden, etc.], 1928-2002, 25 voll.
- Gallica = Bibliothèque numérique de la BnF (<gallica.bnf.fr/>).
- Gdf = *Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX^e au XV^e siècle*, par F. Godefroy, Paris, Vieweg-Bouillon, 1880-1902, 10 voll.
- GdfC = ID., *Complément* [= Gdf, vol. 8/II-10, 1893-1902].
- GDLI = *Grande dizionario della lingua italiana*, Accademia della Crusca (<www.gdli.it/>).
- Le Roux de Lincy, *Le livre des proverbes français*, Paris, Paulin, 1842 (rist. ivi, Hachette, 1996).
- Medieval Francophone Literary Culture Outside France*: <www.medievalfrancophone.ac.uk/>.
- Mirabile = *Archivio digitale della cultura medievale* (<www.mirabileweb.it/>).
- J. Morawski, *Proverbes français antérieurs au XV^e siècle*, Paris, Champion, 1925 (rist. ivi, Champion, 2007).

- Mts = T. Matsumura, *Dictionnaire du français médiéval*, Paris, Les Belles Lettres, 2015.
- RIALFrI = *Repertorio Informatizzato Antica Letteratura Franco-Italiana* (www.rialfri.eu).
- TL = *Altfranzösisches Wörterbuch*, hrsg. von A. Tobler und E. Lommatzsch, Berlin, Weidmann [poi: Stuttgart Wiesbaden, F. Steiner], 1915-2002, 11 voll.
- TLIO = *Tesoro della lingua italiana delle origini*, Opera del Vocabolario italiano (tlio.ovi.cnr.it/TLIO/)
- Treccani = *Vocabolario Treccani online* (www.treccani.it/vocabolario/)
- G. D. West, *An Index of Proper Names in French Arthurian Prose Romances*, Toronto, University of Toronto Press, 1978.

STUDI

- S. Albert, *«Ensemble ou par pieces». Guiron le Courtois (XIII^e-XV^e siècles): la cohérence en question*, Paris, Champion, 2010.
- , *Recycler Meliadus: la réception de l'identité héroïque dans l'imprimé 'Meliadus de Leonnoys' (1528)*, in «Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes», xxiv (2012), pp. 487-503.
- Album de manuscrits français du XIII^e siècle. Mise en page et mise en texte*, édité par M. Careri et al., Roma, Viella, 2001.
- Arturus Rex*, vol. 1. *Catalogus. Koning Artur en de Nederlanden, La matière de Bretagne et les anciens Pays-Bas*, ediderunt W. Verbeke, J. Janssen, M. Smeyers, Leuven, Leuven University Press, 1987.
- F. Avril – N. Reynaud, *Les manuscrits à peinture en France (1440-1520)*, Paris, Flammarion-Bibliothèque nationale, 1993.
- A. M. Babbi, *Per una tipologia della riscrittura: la 'Historia Apollonii Regis Tyri' e il ms. Ashb. 123 della Biblioteca Laurenziana*, in *Vettori e percorsi tematici nel Mediterraneo Romanzo*. Atti del Convegno (Roma, 11-14 ottobre 2000), a cura di F. Beggiano e S. Marinetti, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2002, pp. 181-97.
- M. Barbato, *Il franco-italiano: storia e teoria*, in «Medioevo Romanzo», xxxix (2015), pp. 22-51.
- L. Barbieri, *La solitudine d'un manuscrit et l'histoire d'un texte: la deuxième rédaction de l'«Histoire ancienne jusqu'à César»*, in «Romania», cxxxviii (2020), pp. 39-96.
- E. Baumgartner, *Du manuscrit BNF fr. 103 du 'Tristan' en prose à l'imprimé du 'Tristan' par Jehan le Bourgoys (1489)*, in «Ateliers», xxx (2003), pp. 11-25.

- C. Beretta – G. Palumbo, *Il franco-italiano in area padana: questioni, problemi e appunti di metodo*, in «Medioevo romanzo», XXXIX (2015), pp. 52–81.
- A. Berthelot, *Brehus sans Pitié, ou le traître de la pièce*, in *Félonie, trahison, reniements au Moyen Âge. Actes du troisième colloque international de Montpellier* (Université Paul-Valéry, 24–26 novembre 1995), Montpellier, Publications de l'Université Paul-Valéry, 1997, pp. 385–95.
- S. Bisson, *Il fondo francese della Biblioteca Marciana di Venezia*, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2008.
- F. Bogdanow, *A hitherto Unidentified Manuscript of the 'Palamède': Venice, St. Mark's Library, MS fr. XV*, in «Medium Aevum», XXX (1961), pp. 89–92.
- , *Arthur's War against Meliadus: the Middle of the Part I of the 'Palamède'*, in «Research Studies», XXXIII (1964), pp. 176–88.
- , *Part III of the Turin version of 'Gyron le Courtois': a hitherto unknown source of ms. B.N. fr. 112*, in *Medieval Miscellany presented to Eugène Vinaver by Pupils, Colleagues and Friends*, ed. by F. Whitehead, A. H. Diverres and F. E. Sutcliffe, Manchester-New York, Manchester University Press-Barnes & Noble, 1965, pp. 45–64.
- , *Pellinor's Death in the 'Suite Merlin' and the 'Palamedes'*, in «Medium Aevum», XXIX (1960), pp. 1–9.
- , *The Romance of Grail. A Study of the Structure and Genesis of a Thirteenth-century Arthurian Prose Romance*, Manchester-New York, Manchester University Press-Barnes & Noble, 1966.
- M. Botero García, *Les rois dans le 'Tristan en prose'. (Ré)écritures du personnage arthurien*, Paris, Champion, 2011.
- N. Bragantini-Maillard – C. Denoyelle, *Cent verbes conjugués en ancien français*, Paris, Armand Colin, 2012.
- G. Brunetti, *Un capitolo dell'espansione del francese in Italia: manoscritti e testi a Bologna fra Duecento e Trecento*, in *Bologna nel Medioevo. Atti del convegno* (Bologna, 28–29 ottobre 2002), in «Quaderni di Filologia romanza dell'Università di Bologna», XVII (2003), pp. 125–64.
- V. Bubenicek, *À propos des textes français copiés en Italie: variantes "franco-italiennes" du Roman de Guiron Le courtois*, in *Le moyen français: philologie et linguistique, Approches du texte et du discours. Actes du VIII^e Colloque international sur le moyen français*. Nancy, 5–6–7 septembre 1994, éd. par B. Combettes et S. Monsonégo, Paris, Didier Érudition, 1997, pp. 47–69.
- , *Correspondance poétique de Méliadus pendant la guerre qui l'oppose à Arthur*, in *Guerres, voyages et quêtes au Moyen Âge. Mélanges offerts à Jean-Claude Faucon*, éd. par A. Labbé, D. W. Lacroix et D. Quérue, Paris, Champion, 2000, pp. 43–72.
- C. Buridant, *Grammaire du français médiéval*, Strasbourg, ELiPhi, 2019.

- D. Byrne, *The Hours of the Admiral Prigent de Coëtyv*, in «Scriptorium», xxviii (1974), pp. 248-61.
- L. Cadioli - E. Stefanelli, *Pour le choix d'un manuscrit de surface. Une note méthodologique*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 511-6.
- L. Cadioli, «Ge sui le chief et vos les membres». *Discorsi sul potere nel 'Roman de Meliadus'*, in *Forme letterarie del Medioevo romanzo: testo, interpretazione e storia. Atti dell'XI congresso della Società Italiana di Filologia Romanza (Catania, 22-26 settembre 2015)*, a cura di A. Pioletti e S. Rapisarda, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2016, pp. 129-43.
- , *L'édition du 'Roman de Méliadus'. Choix du manuscrit de surface*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 517-39.
- M. G. Capusso, *La lingua del 'Devisement dou monde' di Marco Polo*, vol. 1. *Morfologia verbale*, Pisa, Pacini, 1980.
- S. Castronovo, *La Biblioteca dei conti di Savoia e la pittura in area savoiaarda (1285-1343)*, Torino, Allemandi, 2002.
- Catalogue of romances in the Department of Manuscripts in the British Museum*, by H. L. D. Ward, vol. 1, London, British Museum, 1883.
- J. Chaurand, *Histoire de la langue française*, Paris, PUF, 2006.
- J.-P. Chauveau, «BATARE», version provisoire publiée sur le site internet du FEW (<www.atilf.fr/few>), Nancy, ATILF, 2006.
- D. Ciampoli, *Codici francesi della R. Bibli. Naz. di S. Marco in Venezia*, Venezia, Olschki, 1897.
- F. Cigni, *Le manuscrit 3325 de la Bibliothèque de l'Arsenal de Paris (A1)*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 29-49.
- , *Manuscripts en français, italien, et latin entre la Toscane et la Ligurie à la fin du XIII^e siècle: implications codicologiques, linguistiques, et évolution des genres narratifs*, in *Medieval multilingualism. The francophone world and its neighbours*, ed. by C. Kleinhenz and K. Busby, Turnhout, Brepols, 2009, pp. 187-217.
- , *Mappa redazionale del 'Guiron le Courtois' diffuso in Italia*, in *Modi e forme della fruizione della materia arturiana nell'Italia dei secoli XIII-XV*, 2006, pp. 85-118.
- , *Per la storia del 'Guiron de Courtois' in Italia*, in «Critica del testo», vii/1, 2004, pp. 295-316.
- , *Per un riesame della tradizione del Tristan in prosa, con nuove osservazioni sul ms. Paris. BnF. fr. 756-757*, in *Culture, livelli di cultura e ambienti*

- nel Medioevo occidentale*. Atti del IX Convegno della SIFR, Bologna, 5-8 ottobre 2009, a cura di F. Benozzo *et al.*, Roma, Aracne, 2012, pp. 247-78.
- Conseils pour l'édition des textes médiévaux*, vol. I. *Conseils généraux*, Paris, Comité des travaux historiques et scientifiques, École Nationale des Chartes, 2001.
- Ph. Contamine, *Guerre, État et société à la fin du Moyen Âge*, Paris-La Haye, Mouton, 1972.
- Le cycle de 'Gyron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018.
- M. Dal Bianco, *Per un'edizione della 'Suite Gyron': studio ed edizione critica parziale del ms. Arsenal 3325*, Tesi di dottorato, Università di Siena, 2021.
- B. Degenhart - A. Schmitt, *Marin Sanudo und Paolino Veneto. Zwei Literaten des 14. Jahrhunderts in ihren Wirkung auf Buchillustrierung und Kartographie in Venedig, Avignon und Neapel*, in «Römisches Jahrbuch für Kunstgeschichte», XIV (1973), pp. 1-137.
- P. Delalain, *Notice sur Galliot du Pré, libraire parisien de 1512 à 1560*, Paris, Cercle de la Librairie, de l'Imprimerie et de la Papeterie, 1890.
- L. de La Trémoille, *Prigent de Coëtivy amiral et bibliophile*, Paris, Champion, 1906.
- L. Delisle, *Manuscripts latins et français ajoutés aux fonds des nouvelles acquisitions pendant les années 1875-1891*, Paris, Champion, 1891.
- G. Doutrepont, *La littérature française à la cour des ducs de Bourgogne: Philippe le Hardi, Jean sans Peur, Philippe le Bon, Charles le Téméraire*, Paris, Champion, 1909.
- P. Durrieu, *Les manuscrits à peintures de la Bibliothèque incendiée de Turin*, in «Revue Archéologique», III/4a s. (1904), pp. 394-406.
- F. Duval, *Dire Rome en français*, Genève, Droz, 2012.
- F. Fabbri, *I manoscritti pisano-genovesi nel contesto della miniatura ligure: qualche osservazione*, in «Francigena», II (2016), pp. 219-48.
- , *Romanzi cortesi e prosa didattica a Genova alla fine del Duecento fra inter-scambi, coesistenze e nuove prospettive*, in «Studi di Storia dell'Arte», XXIII (2012), pp. 9-32.
- J. Fligelman Levy, *Le 'Livre de Meliadus': an Edition of the Arthurian Compilation of B.N.F. f. fr. 340 Attributed to Rusticien de Pise*, PhD Thesis, Berkeley, University of California, 2000 [dattiloscritto].
- L. Formisano - Ch. Lee, *Il "francese di Napoli" in opere di autori italiani dell'età angioina*, in *Lingue e culture dell'Italia meridionale (1200-1600)*, a cura di P. Trovato, Roma, Bonacci Editore, 1993.

- P. Fouché, *Morphologie historique du français. Le verbe*, Paris, 1967.
- Ch.-Th. Gossen, *Grammaire de l'ancien picard*, Paris, Klincksieck, 1976.
- G. Hasenohr, *Copistes italiens du 'Lancelot': le manuscrit fr. 354 de la Bibl. Nationale*, in *Lancelot-Lanzelet hier et aujourd'hui*, recueil d'articles assemblés par D. Buschinger et M. Zink pour fêter les 90 ans d'Alexandre Micha, Greifswald, Reineke, 1995, pp. 219-26.
- , *Introduction à l'ancien français de Guy Raynaud de Lage*, Paris, SEDES, 1993².
- Inventaire des régionalismes médiévaux français*, in *La régionalité lexicale du français au Moyen Âge: volume thématique issu du colloque de Zürich, 7-8 septembre 2015*, éd. par M.-D. Glessgen et D. A. Trotter, Strasbourg, ELiPhi, 2016, pp. 473-635.
- A. Improta - F. Zinelli, *Frammenti di una nuova Bibbia napoletana, con alcune riflessioni sul ms fr. 688 della Bibliothèque nationale de France*, in *Boccaccio e Napoli. Nuovi materiali per la storia culturale di Napoli nel Trecento*. Atti del Convegno «Boccaccio angioino. Per il VII Centenario della nascita di Giovanni Boccaccio» (Napoli-Salerno, 23-25 ottobre 2013), a cura di G. Alfano et al., Firenze, Franco Cesati Editore, 2014.
- C. Lagomarsini, *Lais, épîtres et épigraphes en vers dans le cycle de 'Gyron le Courtois'*, Paris, Classiques Garnier, 2015.
- , «Le lyon de l'empereur est eschapez». L'inizio del 'Roman de Meliadus' e il motivo del leone evaso, in *Forme letterarie del Medioevo romanzo: testo, interpretazione e storia*. Atti dell'XI congresso della Società Italiana di Filologia Romanza (Catania, 22-26 settembre 2015), a cura di A. Pioletti e S. Rapisarda, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2016, pp. 271-86.
- , *Pour l'édition du 'Roman de Gyron'. Classement des manuscrits*, in *Le cycle de 'Gyron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 249-430.
- R. Lathuillère, 'Gyron le courtois'. *Étude de la tradition manuscrite et analyse critique*, Genève, Droz, 1966.
- , *Le livre de Palamède*, in *Mélanges de langue et de littérature médiévales offerts à Pierre Le Gentil, professeur à la Sorbonne, par ses collègues, ses élèves et ses amis*, Paris, SEDES, 1973, pp. 441-9.
- , *Le manuscrit de 'Gyron le courtois' de la Bibliothèque Martin Bodmer à Genève*, in *Mélanges de langue et de littérature du Moyen Âge et de la Renaissance offerts à Jean Frappier, par ses collègues, ses élèves et ses amis*, Genève, Droz, 1970, 2 voll., vol. II, pp. 567-74.
- , *Un exemple de l'évolution du roman arthurien en prose dans la deuxième moitié du XIII^e siècle*, in *Mélanges de langue et de littérature françaises du Moyen Âge offerts à Pierre Jonin*, Aix-en-Provence, CUERMA - Université de Provence, 1979, pp. 387-401.

- A. Lauby, *Un manuscrit arthurien et son commanditaire, le 'Guiron le Courtois' de Bernabò Visconti*. Bibl. Nat. de Fr. n. a. f. 5243, Thèse de l'École Nationale des Chartes, 2000.
- S. Lecomte, *Fins alternatives, bonus et scènes coupées du 'Roman de Méliadus'*, in «Vox romanica», LXXVIII (2019), pp. 147-65.
- , *La tradition textuelle du 'Roman de Méliadus'. Dynamique de variantes et choix pour l'apparat critique*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 565-604.
- , *Le 'Roman de Méliadus'. Étude et édition critique de la seconde partie*, Thèse de doctorat, Université de Namur - Università di Siena, 2018 [dattiloscritto].
- , *Les songes dans le 'Roman de Méliadus'*, in preparazione.
- S. Lecomte - E. Stefanelli, *La fin du 'Roman de Méliadus': à propos de la deuxième divergence rédactionnelle*, in «Medioevo romanzo», XLV (2021), pp. 24-73.
- A. Ledgeway, *Grammatica diacronica del napoletano*, Tübingen, Niemeyer, 2009.
- La Légende du roi Arthur. Catalogue de l'exposition*, sous la direction de Th. Delcourt, Paris, Bibliothèque nationale de France-Seuil, 2009.
- C. Lemaire, *De bibliotheek van Lodewijk van Gruuthuse*, in *Vlaamse kunst op perkament. Handschriften en miniaturen te Brugge van de 12de tot de 16de eeuw*, Brugge, Gruuthusemuseum, 1981, pp. 207-29.
- L. Leonardi, *Il testo come ipotesi (critica del manoscritto-base)*, in «Medioevo romanzo», XXXV (2011), pp. 5-34.
- , *Le manuscrit de la Fondazione Franceschini et la tradition du 'Roman de Méliadus' en Italie*, in *En français hors de France. Textes, livres, collections au Moyen Âge*, études recueillies par S. Lefèvre et F. Zinelli, Strasbourg, ELiPhi, 2021, pp. 141-57.
- L. Leonardi - N. Morato, *L'édition du cycle de 'Guiron le Courtois'. Établissement du texte et surface linguistique*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 453-509.
- L. Leonardi - N. Morato - C. Lagomarsini - I. Molteni, *Images d'un témoin disparu. Le manuscrit Rothschild (X) du 'Guiron le Courtois'*, in «Romania», CXXXII (2014), pp. 283-352 / *Immagini di un testimone scomparso. Il manoscritto Rothschild (X) del 'Guiron le Courtois'*, in *Narrazioni e strategie dell'illustrazione. Codici e romanzi cavallereschi nell'Italia del Nord (secc. XIV-XVI)*, a cura di A. Izzo e I. Molteni, Roma, Viella, 2014, pp. 55-104.

- L. Leonardi – R. Trachsler, *L'édition critique des romans en prose: le cas de 'Guiron le Courtois'*, in *Manuel de la philologie de l'édition*, édité par D. Trotter, Berlin-Boston, De Gruyter, 2015, pp. 44-80.
- R. S. Loomis, *Arthurian Legends in Medieval Art*, London-New York, Oxford University press-Modern language association of America, 1938.
- E. Löseth, *Le roman en prose de Tristan, le roman de Palamède et la Compilation de Rusticien de Pise. Analyse critique d'après les manuscrits de Paris*, Paris, Bouillon, 1891.
- Ch. Marchello-Nizia, *Histoire de la langue française aux XIV^e et XV^e siècles*, Paris, Bordas, 1979.
- H. Martin, *Catalogue des manuscrits de la Bibliothèque de l'Arsenal*, Paris, Plon, 1887.
- R. Martin – M. Wilmet, *Syntaxe du moyen français*, Bordeaux, Sobodi, 1980.
- C. Mascitelli, *La 'Geste Francor' nel cod. marc. VI3. Stile, tradizione, lingua*, Strasbourg, ELiPhi, 2020.
- Ph. Ménard, *Syntaxe de l'ancien français*, Bordeaux, Éditions Bière, 1994.
- B. Milland-Bove, *La demoiselle arthurienne. Écriture du personnage et art du récit dans les romans en prose du XIII^e siècle*, Paris, Champion, 2006.
- I. Molteni, *I romanzi arturiani in Italia. Tradizioni narrative, strategie delle immagini, geografia artistica*, Roma, Viella, 2020.
- , *Les miniatures du manuscrit Londres, BL, Additional 12228 (L1)*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 111-39.
- I. Molteni – B. Wahlen, *Écrire et représenter la parole: le manuscrit de 'Guiron le Courtois'*, Paris BnF n.a.f. 5243, in *Narrazioni e strategie dell'illustrazione. Codici e romanzi cavallereschi nell'Italia del Nord (secc. XIV-XVI)*, éd. par A. Izzo et I. Molteni, Roma, Viella, 2014, pp. 105-22.
- J. Monfrin, *Fragments de la chanson d'Aspremont conservés en Italie*, in *Études de philologie romane*, éd. par G. Hasenohr, M.-C. Hubert et F. Vieillard, Genève, Droz, 2001, pp. 353-99.
- , *Problèmes d'édition de textes*, in *Actes du XVIII^e Congrès international de linguistique et philologie romanes (Aix-en-Provence, 2 août - 3 septembre 1983)*, Aix-en-Provence, Université de Provence, 1986, t. IX. *Critique et édition des textes*, pp. 351-64.
- P. Moran, *Lectures cycliques. Le réseau inter-romanesque dans les cycles du Graal du XIII^e siècle*, Paris, Champion, 2014.
- N. Morato, *Formation et fortune du cycle de 'Guiron le Courtois'*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 179-247.

- , *'Guiron le Courtois' across Borders. The Life of a Prose Narrative Cycle*, in *The World of Arthur*, vol. 1. *Arthurian Texts and Material Contexts: 600–1600*, ed. by V. Coldham-Fussell et al., London, Routledge, in c. s.
- , *Il ciclo di 'Guiron le Courtois'. Strutture e testi nella tradizione manoscritta*, Firenze, Edizioni del Galluzzo per la Fondazione Ezio Franceschini, 2010.
- , *Poligenesi e monogenesi del macrotesto nel 'Roman de Meliadus'*, in *Culture, livelli di cultura e ambienti nel Medioevo occidentale*. Atti del IX Convegno della SIFR, Bologna, 5–8 ottobre 2009, a cura di F. Benozzo et al., Roma, Aracne, 2012, pp. 729–54.
- , recensione di B. Wahlen, *L'écriture à rebours. Le 'Roman de Meliadus' du XIII^e au XVIII^e siècle*, Genève Droz, 2010, in «Medioevo romanzo», xxxv (2011), pp. 450–2.
- , *Tristan et Guiron dans le tourbillon cyclique. Écarts et contacts entre récits et traditions textuelles*, in *La Tradition manuscrite du 'Tristan en prose': bilan et perspectives*, in c. s.
- , *Un nuovo frammento del 'Guiron le Courtois'. L'incipit del ms. BnF fr. 350 e la sua consistenza testuale*, in «Medioevo romanzo», xxxi (2007), pp. 241–85.
- L. Muir, *Le personnage de Charlemagne dans les romans en prose arthuriens*, in *Actes du III^e Congrès International de la Société Rencevals*, in «Boletín de la Real Academia de Buenas letras de Barcelona», xxxi (1965–1966), pp. 233–41.
- O. Pächt, *Der Weg von der zeichnerischen Buchillustration zur eigenständigen Zeichnung*, in «Wiener Jahrbuch für Kunstgeschichte», xxiv (1971), pp. 178–84.
- G. Palumbo, *Gli statuti dell'Ordine del Santo Spirito e il 'francese di Napoli'*, in *Le regole della cavalleria. Statuti dell'Ordine del Santo Spirito dal Giusto Desiderio*. Paris, Bibliothèque nationale de France, ms. français 4274, commentario a cura di A. Barbero, M. Cursi, G. Palumbo e A. Perriccioli Saggese, Roma, Istituto della enciclopedia italiana, 2019, pp. 27–45.
- P. Paris, *Les manuscrits français de la Bibliothèque du Roi, leur histoire et celle des textes allemands, anglais, hollandais, italiens, espagnols, de la même collection*, Paris, Techener, 1836–1848, vol. II.
- , *Les romans de la Table ronde mis en nouveau langage et accompagnés de recherches sur l'origine et le caractère de ces grandes compositions*, Paris, Techener, 1868–1877, 2 voll.
- M. Pastoureau, *Armorial des chevaliers de la Table ronde*, Paris, Le Léopard d'Or, 1983.
- , *Silence de la couleur. Armoiries monochromes et parole retenue aux XII^e et XIII^e siècles*, in *Les signes et les songes. Études sur la symbolique et la sensibilité médiévales*, Firenze, Edizioni del Galluzzo, 2013, pp. 175–87.

- A. Perriccioli Saggese, *Alcune precisazioni sul Roman du roy Meliadus*, Ms. Add. 12228 del British Museum, in *La miniatura italiana tra Gotico e Rinascimento*. Atti del II Congresso di storia della miniatura italiana, Cortona 24-26 settembre 1982, a cura di E. Sesti, 1985, pp. 51-64.
- , *I romanzi cavallereschi miniati a Napoli*, Napoli, Banca Sannitica-Società Editrice Napoletana, 1979.
- E. Philippon, *Les parlers du duché de Bourgogne aux XIII^e et XIV^e siècles*, in «Romania», xxxix (1910), pp. 476-531.
- C. E. Pickford, *The river Humber in French Arthurian Romances*, in *The legend of Arthur in the Middle Ages*, *Studies presented to A. H. Diverres by colleagues, pupils and friends*, ed. by P. B. Grout, R. A. Lodge, C. E. Pickford and E. K. Varty, Woodbridge, Suffolk, Boydell & Brewer, 1983, pp. 149-59.
- F. Plet, *Incognito et renommée. Les innovations du 'Tristan en prose'*, in «Romania», cxx (2002), pp. 406-31.
- , *La création du monde. Les noms propres dans le roman de 'Tristan en prose'*, Paris, Champion, 2007.
- M. K. Pope, *From Latin to Modern French, with especial consideration of Anglo-Norman*, Manchester, Manchester University Press, 1952².
- J. Pourquery de Boisserin, *Identification de Méliadus dans les miniatures du manuscrit BnF fr. 350 de 'Guiron le Courtois'*, in *Façonner son personnage au Moyen Âge*, dir. C. Connochie-Bourgne, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, 2007, pp. 297-307.
- , *L'énergie chevaleresque: étude de la matière textuelle et iconographique du manuscrit BnF fr. 340 (compilation de Rusticien de Pise et Guiron le courtois)*, Thèse de doctorat, Université de Rennes II-Haute-Bretagne, 2009 (réimpr.: Lille, Atelier national de reproduction des thèses, 2010).
- P. Rajna, *Un proemio inedito del romanzo 'Guiron le Courtois'*, in «Romania», iv (1875), pp. 264-6.
- S. Rawles, *Denis Janot, Parisian Printer and Bookseller (fl. 1529-1544): a bibliographical study*, PhD thesis, University of Warwick, 1976 [dattiloscritto].
- N.-Ch. Rebichon, *Remarques héraldiques sur le manuscrit Paris, BnF, fr. 350*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 141-75.
- L. Remacle, *La différenciation dialectale en Belgique romane avant 1600*, Genève, Droz, 1992.
- P. Remy, *De l'expression "partir un jeu" dans les textes épiques aux origines du jeu parti*, in «Cahiers de civilisation médiévale», lxxviii (1974), pp. 327-33.

- L. Renzi, *Per la lingua dell' 'Entrée d'Espagne' [1970]*, ora in Id., *Le piccole strutture. Linguistica, poetica, letteratura*, Bologna, il Mulino, 2008, pp. 265-98.
- G. Rohlfs, *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, Torino, Einaudi, 1966-1969, 3 voll.
- A. Roncaglia, *La letteratura franco-veneta*, in *Storia della letteratura italiana*, Milano, Garzanti, 1965, vol. II.
- G. Roques, *L' "oeil" dans les locutions et expressions françaises*, in «Cahier des Annales de Normandie», XXVI (1995), pp. 375-84.
- M. Rossi, *Giusto a Milano e altre presenze non lombarde nella formazione di Giovannino de' Grassi*, in *L'artista girovago. Forestieri, avventurieri, emigranti e missionari nell'arte del Trecento in Italia del Nord*, a cura di S. Romano e D. Cerutti, Roma, Viella, 2012, pp. 307-33.
- , *La bibliothèque des Visconti et des Sforza et la miniature lombarde entre le XIV^e et le XV^e siècle*, in «Bulletin du bibliophile», I (2017), pp. 17-31.
- C. Salvati, *La scrittura dei romanzi cavallereschi miniati a Napoli*, in A. Periccioli Saggese, *I romanzi cavallereschi miniati a Napoli*, Napoli, Banca Sannitica - Società Editrice Napoletana, 1979, pp. 69-77.
- A. Sciancalepore, *Brehus or Brun: a bear-like Warrior in the Arthurian World*, in *Miroirs Arthuriens entre images et mirages. Actes du XXIV^e Congrès de la Société Internationale Arthurienne* (Université de Bucarest, 20-26 juillet 2014), éd. par C. Girbea et al., Turnhout, Brepols, 2020, pp. 311-20.
- C. Segre, *Appunti sul problema delle contaminazioni dei testi in prosa*, in *Studi e problemi di critica testuale. Convegno di Studi di Filologia italiana nel centenario della Commissione per i Testi di Lingua (7-9 Aprile 1960)*, Bologna, Commissione per i Testi di Lingua, 1961, pp. 63-7.
- M. Smeyers, *Flemish Miniatures from the 8th to the mid-16th century. The Medieval World on Parchment*, Leuven, Brepols, 1999.
- E. Stefanelli, *Il 'Roman de Guiron'. Edizione critica (parziale) con uno studio sulle principali divergenze redazionali*, Tesi di dottorato, Università di Siena, 2016 [dattiloscritto].
- , *Le divergenze redazionali nei romanzi arturiani in prosa. L'imprigionamento di Danain le Rous nel 'Guiron' (e la versione non-ciclica del 'Lancelot')*, in «Medioevo romanzo», XLII (2018), pp. 312-51.
- , *Ricucire la trama del 'Roman de Guiron': la prima divergenza redazionale*, in «Studi mediolatini e volgari», LXVII (2021), in c. s.
- A. Stones, *The Illustrated Chrétien Manuscripts and their Artistic Context*, in *Les manuscrits de Chrétien de Troyes*, éd. par K. Busby et al., Amsterdam, Rodopi, 1993, 2 voll., vol. I, pp. 227-322.
- , *Gothic Manuscripts (1260-1320). Part One*, London-Turnhout, H. Miller-Brepols, 2013-2014, 2 voll.

- R. Tagliani, *Il personaggio di Dinadan nella tradizione del 'Tristan en prose'*, in «Critica del testo», XIII/2 (2010), pp. 102-37.
- «The J. Paul Getty Museum Journal», XII (1984).
- R. Trachsler, *À l'origine du chant amoureux. À propos d'un épisode de 'Guiron le Courtois'*, in *Chanson pouvez aller pour tout le monde. Recherches sur la mémoire et l'oubli dans le chant médiéval. Hommage à Michel Zink*, éd. par A. M. Babbi et C. Galderisi, Orléans, Paradigme, 2001, pp. 133-50.
- , *Brehus sans Pitié: portrait-robot du criminel arthurien*, in *La violence dans le monde médiéval*, Aix-en-Provence, CUERMA, 1994, pp. 525-42.
- , *Clôtures du cycle arthurien. Étude et textes*, Genève, Droz, 1996.
- , *Disjointures-Conjointures. Étude sur l'interférence des matières narratives dans la littérature française du Moyen Âge*, Tübingen-Basel, A. Francke, 2000.
- C.-A. Van Coolput, *Aventures querant et le sens du monde. Aspects de la réception productive des premiers romans du Graal cycliques dans le 'Tristan en prose'*, Leuven, Leuven University Press, 1986.
- J. B. B. Van Praet, *Recherches sur Louis de Bruges, seigneur de la Gruthuyse; suivies de la notice des manuscrits qui lui ont appartenu, et dont la plus grande partie se conserve à la Bibliothèque du Roi*, Paris, Frères De Bure, 1831.
- A. Varvaro, *Critica dei testi classica e romanza. Problemi comuni ed esperienze diverse* [1970], ora in Id., *Identità linguistiche e letterarie nell'Europa romanza*, Roma, Salerno Editrice, 2004, pp. 567-612.
- M. Venezia, *Le fragment de Mantoue, L4 et la production génoise de manuscrits guirioniens*, in *Le cycle de 'Guiron le Courtois'. Prolégomènes à l'édition intégrale du corpus*, sous la direction de L. Leonardi et R. Trachsler, études réunies par L. Cadioli et S. Lecomte, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 59-110.
- F. Vieillard, *Bibliotheca Bodmeriana. Catalogues*, vol. II. *Manuscrits Français du Moyen Âge*, Cologny-Genève, Fondation Martin Bodmer, 1975.
- E. Vinaver, *Études sur le 'Tristan en prose': les sources, les manuscrits, bibliographie critique*, Paris, Champion, 1925.
- , *Un chevalier errant à la recherche du sens du monde. Quelques remarques sur le caractère de Dinadan dans le Tristan en prose*, in *Mélanges de linguistique romane et de philologie médiévale offerts à M. Maurice Delbouille*, II, Gembloux, Duculot, 1964, pp. 677-86.
- A. Vitale Brovarone, *'Beati qui non viderunt et crediderunt?' Opinions et documents concernant quelques manuscrits français de la Bibliothèque nationale de Turin*, in *'Quant l'ung amy pour l'autre veille'. Mélanges de moyen français offerts à Claude Thiry*, Turnhout, Brepols, 2008, pp. 449-62.
- A. Von Euw - J. M. Pltzeck, *Die Handschriften der Sammlung Ludwig*, Köln, Schnütgen Museum, 1985.

- B. Wahlen, *Du recueil à la compilation: le manuscrit de 'Guiron le Courtois', Paris, Bnf fr. 358-363*, in «Ateliers», xxx (2003), pp. 89-100.
- , *Le Bon Chevalier sans Peur, Brunor, Dinadan et Drian: un lignage détonnant!*, in *Lignes et lignages dans la littérature arthurienne. Actes du 3^e colloque arthurien organisé à l'université de Haute-Bretagne (13-14 octobre 2005)*, éd. par Ch. Ferlampin-Acher et D. Hüe, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2007, pp. 205-18.
- , *L'écriture à rebours. Le 'Roman de Meliadus' du XIII^e au XVIII^e siècle*, Genève, Droz, 2010.
- , «Nostalgies romaines»: le parcours de la chevalerie dans le 'Roman du roi Meliadus', première partie de *Guiron le Courtois*, in *Materiali arturiani nelle letterature di Provenza, Spagna, Italia*, éd. par M. Lecco, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2006, pp. 165-81.
- V. Winand, *Concilier l'inconciliable. La transition du cycle de 'Guiron le Courtois' et sa tradition textuelle*, Mémoire de Master, Université de Liège, 2016 [dattiloscritto].
- , *Le ms. Modena, Biblioteca Estense Universitaria α.W.3.13 (Mod2). Une structure cyclique alternative de 'Guiron le Courtois'*, in «Vox Romanica», lxxix 2020, pp. 89-118.
- , *Les raccords cycliques de 'Guiron le Courtois' et leur tradition textuelle*, in «Medioevo romanzo», XLIV (2020), pp. 305-45.
- F. Zinelli, *Au carrefour des traditions italiennes et méditerranéennes. Un légendaire français et ses rapports avec l'Histoire Ancienne jusqu'à César' et les 'Faits des romains'*, in *L'agiografia volgare. Tradizioni di testi, motivi e linguaggi*. Atti del congresso internazionale (Klagenfurt, 15-16 gennaio 2015), a cura di E. De Roberto e R. Wilhelm, Heidelberg, Winter, 2016, pp. 63-131.
- , *I codici francesi di Genova e Pisa: elementi per la definizione di una "scripta"*, in «Medioevo romanzo», xxxix (2015), pp. 82-127.
- , «je qui li livre escrive de letre en vulgal»: scrivere il francese a Napoli in età angioina, in *Boccaccio angioino. Materiali per la storia culturale di Napoli nel Trecento*, a cura di G. Alfano et al., Bruxelles, Peter Lang, 2012, pp. 149-73.
- G. Zink, *Morphosyntaxe du pronom personnel (non réfléchi) en moyen français (XIV^e-XV^e siècles)*, Genève, Droz, 1997.
- F. Zufferey, *Robert de Boron et la limite nord du francoprovençal*, in «Revue de linguistique romane», lxx/2 (2006), pp. 431-69.

